

## FROM THE CONTENT

In the third issue of *Music Education*, the two series continue: *About Music in English* (by S. Pecháček) and the cycle by J. Bláha about music and painting, this time called *Michelangelo's Stream of Mannerism and Late Madrigal – El Greco and Carlo Gesualdo da Venosa*. The key materials published in the third issue of *Music Education* deal with the pedagogy supporting the health of children and the amount of involvement of music education in this area. M. Slavíková brings the results of the influence of active singing on the personality development in younger pupils. The study by J. Mihule called *By Way of Introduction to Music History, Namely the 20<sup>th</sup> Century* describes music as a life need and stresses that the teacher should approach music history as the history of music thinking.

The significant Czech composer of the second half of the last century, Jan Hanuš, devoted his work to children choirs. Most of his compositions were written on the verses by Václav Fischer and folk poetry. S. Pecháček summarizes the author's work in the article *The Children Choir Work by Jan Hanuš*. This topic is indirectly connected with *The Remembrance of the Poet Václav Fischer* (by P. Bělohávková). He died on 15 July this year. Although he is associated mainly with the profession of a lyricist of numerous popular music songs, in the field of music education he is well known as a poet of texts for choir literature which were used by several significant Czech composers, e. g. P. Eben, J. Hanuš and others. The composition *Wind* which we publish as a note supplement of this issue comes from the choir cycle by Jaroslav Herden called *Barefoot Autumn Already Begs*. Except for the section *From Music Anniversaries*, we bring the memory of the professor Božena Viskupová, who celebrated her unbelievable 100<sup>th</sup> birthday this August, and the music pedagogue and composer Pavel Jurkovič who was 80 years old.

A. Tichá emphasizes that it is necessary for music education teachers to take care of their voice in her article *Voice Fatigue in Teachers – Prevention, Voice Rehabilitation*. A. Romanovská Fliegerová writes about an unusual singing club *Trumpytárum* which is mainly formed by the doctors employed by the maternity hospital U Apolináře. V. Savková goes back to Mikulov, where the international piano competition for the youth *Broumovská klávesa* was held for the third time at the beginning of May 2013. We congratulate Mgr. Tomáš Všek, a postgraduate student at the Faculty of Education, Charles University, who won in the main category of the international piano competition *Concours Musical de France* in Paris. We introduce two reviews of publications from the music area – *The History of the Guitar* by Vladislav Bláha (by S. Pecháček) and *The Monograph about the Ancient Music Myth in the Context of Contemporary Musical-Theoretical Research* (by J. Kusák)

## AUS DEM INHALT

In der dritten Ausgabe der Zeitschrift *Musikerziehung* erscheinen eine neue Folge der Reihe „Über Musik in Englisch“ (S. Pecháček) und eine Fortsetzung der Reihe von J. Bláha über Musik und Malerei, dieses Mal mit dem Titel „Michelangelos Manierismus und das späte Madrigal. El Greco und Carlo Gesualdo da Venosa.“ Im Wesentlichen beschäftigen sich die Artikel, die in der 3. Ausgabe der *Musikerziehung* veröffentlicht werden, mit Pädagogik, die die Gesundheit des Kindes fördert und in den Artikeln wird über den Anteil der Musikerziehung dabei nachgedacht (M. Slavíková). In ihrem Beitrag veröffentlicht sie die Forschungsergebnisse über den Einfluss des aktiven Gesangs auf die Persönlichkeitsentwicklung von jüngeren Schülern. Die Studie von J. Mihulý „Eine Einleitung zur Musikgeschichte, speziell des 20. Jahrhunderts“ verweist auf die Musik als auf ein menschliches Bedürfnis und unterstreicht die Forderung an den Pädagogen, die Musikgeschichte als Geschichte des musikalischen Denkens aufzufassen.

Der bedeutende tschechische Komponist der zweiten Hälfte des letzten Jahrhunderts Jan Hanuš schuf Kompositionen für Kinderchöre. Die Mehrheit dieser Kompositionen entstanden nach Versen von Václav Fischer und auf der Grundlage von Volkspoesie. S. Pecháček faßt sein Schaffen im Artikel „Kinderchor-Kompositionen von Jan Hanuš“ zusammen. Indirekt damit im Zusammenhang steht der Beitrag „Erinnerungen an den Poeten Václav Fischer“ (Autorin P. Bělohávková). Er starb am 15. Juli dieses Jahres. Obwohl sein Name im Bewußtsein der breiten Öffentlichkeit eher mit dem Schreiben von Texten populärer Musik in Zusammenhang gebracht wird, für das Fachgebiet der Musikerziehung hat sich dieser Literat unauslöschlich gerade als Verfasser von Texten in unser Gedächtnis gebrannt, die für den Chorgesang bestimmt sind und von einer Reihe von bekannten tschechischen Komponisten vertont wurden, z. B. von Petr Eben, Jan Hanuš und weiteren. Aus dem Chorzyklus „Už podzim bosý prosí“ kommt die Komposition „Vitr“ (Wind), die wir in der Notenbeilage dieser Ausgabe veröffentlichen. Außer der Rubrik „Musikjubiläen“ erinnern wir an die Jubilanten Prof. Božena Viskupová, die im August dieses Jahres unglaubliche 100 Jahre alt wird, und an den Musikpädagogen und Komponisten Pavel Jurkovič (80 Jahre).

A. Tichá hebt hervor, dass ein Musiklehrer seine Stimme pflegen muss (Die Stimmermüdung des Lehrers – Vorsorge, Rehabilitation) und A. Romanovská Fliegerová schreibt über den nicht alltäglichen Gesangsverein *Trumpytárium*, dessen Mitglieder zum großen Teil Ärzte sind, die in der Geburtsklinik U Apolináře angestellt sind. V. Savková bezieht sich in ihrem Artikel noch einmal auf Mikulov. Dort fand Anfang Mai bereits zum dritten Mal der internationale Klavierwettbewerb für Jugendliche „*Broumovská klávesa*“ statt. Wir gratulieren Herrn Mgr. Tomáš Všek, Doktorant an der Pädagogischen Fakultät der Karlsuniversität, zu seinem Gewinn in der Hauptkategorie des internationalen Klavierwettbewerbs „*Concours Musical de France*“ in Paris. Es erscheinen zwei kurze Rezensionen zu Musik-Publikationen – „Die Geschichte der Gitarre von Vladislav Bláha“ (Autor des Beitrags S. Pecháček) und eine Monografie über den Musikmythos in der Antike im Kontext zur zeitgenössischen musikalisch-wissenschaftlichen Forschung (Autor J. Klusák).